

LESSON NOTES

Intermediate #42

My Tokyo Travelogue - Day 5

CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 4 Romanization
- 5 English
- 7 Vocabulary
- 7 Sample Sentences
- 7 Grammar

42

KANJI

1. 店員: いらっしゃいませ。何かお探しですか？
2. 村上アグネス: はい、実は一人暮らしを始めるので色々買い出しに。
3. 店員: あ、そうですか。今丁度冬の大セールをやっていまして、ベッドや棚などお安くなっていますので、そちらもぜひご覧になってください。
4. 村上アグネス: はい、ありがとうございます。
5. 村上アグネス: へー、ちょうど良かった。色々揃えられそう。うわー、このテーブルかわいい。何だか必要以上に買っちゃうかも。
6. 店員: このテーブルと椅子はお買い得ですよ。
7. 村上アグネス: あのー、配達は出来ますか？
8. 店員: はい、やっております。
9. 村上アグネス: じゃあ、運ぶ心配はないわね。
10. 店員: ただ、今日の分は明日以降になってしまいますが。
11. 村上アグネス: はい、大丈夫です。
12. 村上アグネス: せっかくの一人暮らしだし色々揃えちゃおうかな。これに、あっ、あれも。
13. 店員: えー、合計が3万4千650円になります。
14. 村上アグネス: はい。

CONT'D OVER

15. 店員: どうも、ありがとうございます。それでは明日の午前中にお家の方へお伺いします。
16. 村上アグネス: こんなに買った。でも、楽しみー。帰ってどこに何を置くか考えなくちゃ。でも、全部一人で出来るかな。まあ、やってみないと。

KANA

1. てんいん: いらっしゃいませ。なにかおさがしですか？
2. むらかみアグネス: はい、じつはひとりぐらしをはじめるのでいろいろかいだしに。
3. てんいん: あ、そうですか。いまちょうどふゆのだいセールをやってまして、ベッドやたななどおやすくなっていますので、そちらもぜひごらんになってみてください。
4. むらかみアグネス: はい、ありがとうございます。へー、ちょうどよかった。いろいろそろえられそう。うわー、このテーブルかわいい。なんだかひつよういじょうにかっちゃうかも。
5. てんいん: このテーブルといすはおかいどくですよ。
6. むらかみアグネス: あのー、はいたつはできますか？
7. てんいん: はい、やっております。
8. むらかみアグネス: じゃあ、はこぶしんぱいはないわね。
9. てんいん: ただ、きょうのぶんはあしたいこうになってしまいますが。

CONT'D OVER

10. むらかみアグネス: はい、だいじょうぶです。せっかくのひとりぐらしだしいろいろそろえちゃおうかな。これに、あっ、あれも。
11. てんいん: えー、ごうけいがさんまんよんせんろっぴゃくごじゅうえんになります。
12. むらかみアグネス: はい。
13. てんいん: どうも、ありがとうございます。それではあすのごぜんちゅうにおうちのほうへおうかがいします。
14. むらかみアグネス: こんなにかっちゃった。でも、たのしみー。かえってどこになにをおくかかんがえなくちゃ。でも、ぜんぶひとりでできるかな。まあ、やってみないと。

ROMANIZATION

1. TEN'IN: Irasshaimase. Nani ka o sagashi desu ka?
2. MURAKAMI AGUNESU: Hai, jitsu wa hitorigurashi o hajimeru node iroiro kaidashi ni.
3. TEN'IN: A, sō desu ka. Ima chōdo fuyu no dai sēru o yatte imashite, beddo ya tana nado o-yasuku natte imasu node, sochira mo zehi goran ni natte itte kudasai.
4. MURAKAMI AGUNESU: Hai, arigatō gozaimasu.
5. MURAKAMI AGUNESU: Hē, chōdo yokatta. Iroiro soroerasesō. Uwā, kono tēburu kawaii. Nanda ka hitsuyōijō ni kacchau kamo.

CONT'D OVER

6. TEN'IN: Kono tēburu to isu wa o-kaidoku desu yo.
7. MURAKAMI
AGUNESU: Anō, haitatsu wa dekimasu ka?
8. TEN'IN: Hai, yatte orimasu.
9. MURAKAMI
AGUNESU: Jā, hakobu shinpai wa nai wa ne.
10. TEN'IN: Tada, kyō no bun wa asuikō ni natte shimaimasu ga.
11. MURAKAMI
AGUNESU: Hai, daijōbu desu.
12. MURAKAMI
AGUNESU: Sekkaku no hitorigurashi da shi iroiro soroechaō kana. Kore ni, a, are mo.
13. TEN'IN: Ē, gōkei ga san-man yon-sen ryoppyakugojū-en ni narimasu.
14. MURAKAMI
AGUNESU: Hai.
15. TEN'IN: Dōmo, arigatō gozaimashita. Sore dewa ashita no gozenchū ni o-uchi no hō e ōkagai shimasu.
16. MURAKAMI
AGUNESU: Konna ni kacchatta. Demo, tanoshimī. Kaette doko ni nani o oku ka kangaenakucha. Demo, zenbu hitori de dekiru kana. Mā, yatte minai to.

ENGLISH

1. EMPLOYEE: Welcome. Are you looking for something?

CONT'D OVER

2. AGNES
MURAKAMI: The truth is, I just started living on my own, so I need to buy a bunch of things.
3. EMPLOYEE: Ah, I see. Right now, there's a big winter sale going on. Beds, shelves, and many other things have been marked down, so please make sure to take a look.
4. AGNES
MURAKAMI: Thank you. Wow, great timing. It looks like I'll be able to get a lot of things. Oh, this table is cute. Hmm, I may buy more than I need.
5. EMPLOYEE: This table and chair are a special deal.
6. AGNES
MURAKAMI: Well, can they be delivered?
7. EMPLOYEE: Yes, they can.
8. AGNES
MURAKAMI: Then, I don't have to worry about carrying them.
9. EMPLOYEE: However, today's things will be delivered tomorrow.
10. AGNES
MURAKAMI: Yes, that's fine. I'm going to be living on my own after all, so I might as well get lots of different things. This, and uhh, that too.
11. EMPLOYEE: The total is 34,650 yen.
12. AGNES
MURAKAMI: Yes.
13. EMPLOYEE: Thank you. Alright then, we will be by your house sometime tomorrow in the morning.

CONT'D OVER

14. AGNES
MURAKAMI:

I bought this much stuff. But it was fun. After I get home, I have to think about where to put all this stuff. I wonder if I can do it alone. Well, I won't know if I don't try.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
待ちに待った	まちにまった	machi ni matta	long-awaited
買い出し	かいだし	kaidashi	purchase, buying in quantity
散歩がてら	さんぽがてら	sanpo gatera	while taking a walk
揃える	そろえる	soeroeru	to put things in order, to get something ready
配達	はいたつ	haitatsu	delivery, distribution
以降	いこう	ikō	thereafter, since, from- onward, after
以前	いぜん	izen	since, before
せっかく	せっかく	sekkaku	with trouble, at great pains, long-awaited

SAMPLE SENTENCES

それ以降、彼と会っていない。
Sore ikō, kare to atte inai.

Since then, I haven't met him.

以前、メキシコに行ったことがあります。
Izen, Mekishiko ni itta koto ga arimasu.

I've been to Mexico before.

せっかくお金を貯めたけど、ギャンブルで使ってしまった。
Sekkaku o-kane o tameta kedo gyanburu de tsukatte shimatta.

I went to the trouble to save up my money, but I ended up spending it all gambling.

GRAMMAR

Today's grammar point is the subordinate conjunction *to* which is used to create conditional sentences, and therefore, is sometimes referred to as the *to*-conditional. Formation of sentences with the subordinate conjunction *to* is as follows: sentence 1 *to* sentence 2. "If the condition set in the subordinate clause is fulfilled, sentence 2 will take place." The *to* conditional implies that sentence 2 is a natural and/or expected consequence of sentence 1. Sentence 1 should be in the plain present tense, as the tense of the sentence is determined by the tense of sentence 2.

Formation:

(verb : i/na adjective : noun + *da*) + *to*

Examples:

1. 彼と会うといつも勉強になる。

Kare to au to itsumo benkyō ni naru.

"When I meet him, I always learn something."

2. おいしくないとな二度と来ない。

Oishikunai to nido to konai.

"If it's not delicious, we won't come again."

3. 早く家を出ないと電車に間に合わないよ！

Hayaku ie o denai to densha ni ma ni awanai yo!

"If you don't leave quickly, you won't catch the train!"

※When using this structure, the second sentence cannot be one of the following: a command, request, suggestion, an invitation, or a volitional sentence.